

artel  
Утюг

# ИНСТРУКЦИЯ

RU / UZ / EN



Модель: ART-SI-2531

# **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**ПАРОВОЙ УТЮГ  
ART-SI-2531**

# ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании утюга всегда следует соблюдать основные меры предосторожности, в том числе следующие:

## ПРОЧТИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Не используйте утюг не по назначению.
2. Во избежание риска поражения электрическим током не погружайте изделие в воду или другую жидкость.
3. Утюг должен быть установлен в положение «Выкл.» перед подключением или отключением от питания. Не дергайте за шнур питания.
4. Не позволяйте шнуру питания касаться нагревательной поверхности, дайте утюгу полностью остыть перед хранением. Свободно оберните шнур питания вокруг утюга во время его хранения.
5. При наполнении водой резервуара, заливке воды или при простое в использовании, обязательно сначала отключите утюг от электрической розетки.
6. Не используйте прибор, шнур или вилку в случае повреждения. Не разбирайте. При возникновении неисправности обратитесь для проверки парового утюга в квалифицированную ремонтную мастерскую. Неправильная сборка может привести к поражению электрическим током.
7. Этот прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с прибором. Утюг нельзя оставлять без присмотра при подключении к электросети.
8. Не прикасайтесь к железным нагревательным частям, горячей воде или пару, это может привести к ожогам. Горячая вода может вытечь, если положить утюг вверх дном.
9. Если возникла неисправность и утюг не работает, отключите источник питания и попросите квалифицированных специалистов проверить прибор.

## ОСОБЫЕ УКАЗАНИЯ

1. Во избежание перегрузки цепи не подключайте другие мощные устройства к той же цепи.
2. Если необходимо удлинить шнур питания, необходимо проверить, подходят ли напряжение, мощность и т. д. удлинительного силового устройства. Провода с малым номинальным током могут перегреваться. Соблюдайте осторожность при размещении проводов, чтобы их не потянули и не споткнулись о них.

**Чтение и хранение инструкции по эксплуатации:**

Не позволяйте детям или необученным лицам пользоваться утюгом без присмотра. Не допускайте размещения нагретых утюгов рядом с тканями или легковоспламеняющимися предметами.

Не допускайте подключения приборов к сети без необходимости. Вынимайте вилку из розетки, когда прибор не используется, отключайте питание.

Не прикасайтесь к прибору мокрыми или влажными руками.

Не тяните за шнур питания или за прибор. Выньте вилку из розетки.

Не подвергайте прибор воздействию внешних погодных условий (дождь, солнце и т. д.)

Не оставляйте утюг без присмотра.

Не наливайте воду в резервуар для воды, когда утюг подключен к источнику питания.

**Обратите внимание:**

Не используйте химические добавки, ароматизаторы или средства для удаления накипи.

Компания не несет ответственности за несоблюдение вышеуказанных требований.

**Обратите внимание:**

Не используйте химические добавки, ароматизаторы или средства для удаления накипи. Компания не несет ответственности за несоблюдение вышеуказанных требований.

## ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

**A. Подошва утюга**

**B. Теплозащитный экран**

**C. Отделка теплозащитного экрана**

**D. Основной корпус**

**E. Распылительная насадка**

**F. Крышка впускного отверстия для воды**

**G. Ручка пара**

**H. Кнопка распыления**

**I. Световой индикатор**

**J. Крышка ручки**

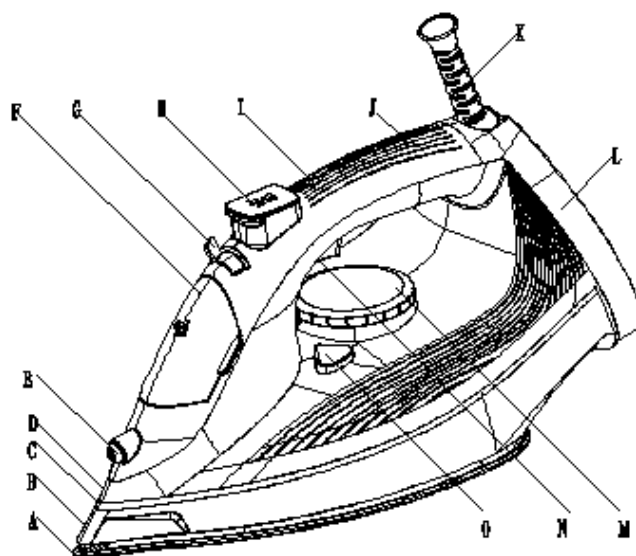
**K. Втулка шнура**

**L. Задняя крышка**

**M. Ручка термостата**

**N. Кнопка подачи струи пара**

**O. Кнопка очистки**



СИСТЕМА ЗАЩИТЫ ОТ НАКИПИ

Резервуар оснащен специальным полимерным фильтром, который смягчает воду и предотвращает отложение накипи на подошве нагревателя. Полимерный фильтр является постоянным и не требует замены.

Обратите внимание, что используется только водопроводная вода. Дистиллированная и опресненная вода изменяет свои физико-химические свойства, что делает систему, препятствующую образованию накипи, неэффективной. Не используйте химические добавки, ароматизаторы или средства для удаления накипи. Компания не несет ответственности за несоблюдение вышеуказанных требований.

ПРОТИВОКАПЕЛЬНАЯ СИСТЕМА

Противокапельная система позволяет идеально гладить самые деликатные ткани. Функция защиты от капель предотвращает вытекание воды из подошвы во время глажки. Это позволяет избежать возможности капания воды при слишком низкой температуре для производства пара.

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Когда вы используете утюг в первый раз, вы можете увидеть небольшое облако дыма и услышать шум при расширении пластика, что является нормальным явлением и не повторится через некоторое время. Перед первым использованием рекомендуется прогладить простую ткань.

ПОДГОТОВКА

Следуйте этикетке на одежде перед глажкой, если этикетки нет, определите тип ткани для хорошей глажки.

| Этикетка одежды                                                                     | Тип ткани      | Настройка температуры |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------|
|  | Волокно-нейлон | ·<br>Низкая           |
|  | Шелк-шерсть    | ..<br>Средняя         |
|  | Хлопок-лен     | ...<br>Высокая        |
|  | Не гладить     |                       |

Для экономии времени при нагревании рекомендуется сначала гладить ткани при более низкой температуре, это также может снизить риск ожога ткани.

## ОТПАРИВАНИЕ

**Залейте воду в резервуар для воды**

- Проверьте, вынута ли вилка из розетки.

- Установите ручку пара (G) в положение «0» или  [рисунок.5]

- Откройте крышку впускного отверстия для воды (F)

- Поднимите головку утюга, чтобы вода поступала в сопло, не переливаясь через край.

- Используйте кувшин для воды, чтобы медленно наполнять резервуар водой, следя за тем, чтобы она не превышала максимальный уровень (около 300 мл) [рисунок. 1]

- Закройте крышку впускного отверстия для воды (F)

Выбор температуры.

- Поставьте утюг вертикально.

- Подключите утюг к электросети.

- Отрегулируйте температуру в соответствии с типом ткани (M) [рисунок 3], когда загорится индикатор, утюг начнет нагреваться. И когда он достигает заданной температуры, индикатор выключится, и нагрев закончится.

Предупреждение: При глажке время от времени загорается световой индикатор, указывающий на то, что выбранная температура остается прежней. Если температуру глажки необходимо снизить после высокотемпературной глажки, после регулировки регулятора температуры перед глажкой необходимо снова включить индикатор, в противном случае возникнет риск ожога.

Выбор пара.

- Нажать ручку пара (G), чтобы установить пар [рисунок 3]

- В соответствии с требуемым объемом пара и выбранной температурой, ручку пара можно отрегулировать в положение между минимумом и максимумом, скорость пара будет достигать максимума в максимальном положении, а пар отключится в минимальном положении.

Предупреждение: Утюг выпускает пар только тогда, когда вы держите его горизонтально. Вы можете остановить выпуск пара, установив утюг в вертикальное положение или отрегулировав диск подачи пара

на «0» или . Как видно на ЖК-дисплее и в таблице типов ткани, пар можно использовать только при более высоких температурах, а если выбранная температура слишком низкая, с подошвы может капать вода.

Функция подачи пара

При горизонтальном глажении можно одновременно нажать кнопку подачи струи пара (N), создавая мощную подачу пара, проникающую в ткань и проглаживающую самые трудные и жесткие складки. Вы можете снова нажать кнопку подачи струи пара через несколько секунд, чтобы получить больше пара [Рисунок 4].

При вертикальной глажке вы также можете гладить (шторы, развешивать одежду и т. д.), время от времени нажимая кнопку подачи пара [Рисунок 6]

Предупреждение: Функция подачи мощной струи пара используется только при высоких температурах.

## СУХАЯ ГЛАЖКА

Если отпаривание не требуется, просто установите желаемую температуру, установите регулятор подачи

пара (G) на «0» или  [Рисунок 5].

Функция распыления

Убедитесь, что в резервуаре есть вода. Медленно нажмите кнопку распыления (H), чтобы создать плотную струю. Быстро нажмите кнопку распыления, чтобы создать радиальное распыление [Рис. 2].

Предупреждение: Для тонких тканей рекомендуется намочить ткань или положить влажную ткань между утюгом и тканью перед использованием функции струи воды. Во избежание окрашивания не используйте функцию струи воды для шелковых и синтетических тканей.

## ОЧИСТКА

Обратите внимание: перед любой очисткой утюга убедитесь, что вилка прибора не подключена к розетке.

Для любого налипшего на дно осадка, остатков можно использовать влажную тряпку или неабразивное жидкое моющее средство для удаления. Не используйте стальной шарик или металлические предметы для очистки подошвы. Пластиковые детали можно сначала очистить влажной тканью, а затем протереть сухой тканью.

### ФУНКЦИЯ САМООЧИСТКИ

- Функция самоочистки используется для очистки подошвы от грязи, обычно раз в 10–15 дней.
- Установите ручку подачи пара (G) в положение «выключено» и налейте воду до максимального уровня [рисунок 5].
- Установите регулятор температуры (M) на максимум и подождите, пока нагрев завершится [рис. 3].
- Отсоедините вилку и поставьте утюг на раковину горизонтально.
- Продолжайте нажимать кнопку самоочистки (O), чтобы очистить подошву, пока не будет удалена вся вода, пар и загрязнения, после завершения отпустите кнопку [Рис. 7].
- После того, как подошва остынет, протрите ее влажной тряпочкой.

### КАК ХРАНИТЬ

- Выньте вилку из розетки.
- Переверните утюг вверх дном и осторожно встряхните утюг, чтобы удалить воду.
- Дайте утюгу полностью остыть.
- Неплотно оберните шнур питания вокруг утюга [рисунок 8].
- Храните утюг вертикально.

### СОВЕТЫ ДЛЯ ХОРОШЕЙ ГЛАЖКИ

Для тканей со специальной обработкой (например, декоративные элементы, вышивка и т. д.) используйте низкотемпературную глажку.

Для смесовых тканей (например, 40 % хлопка + 60 % синтетических материалов) отрегулируйте температуру до требуемого значения и при низкотемпературном глажке.

Если вы не знаете состав ткани, вы можете протестировать скрытую часть одежды, чтобы определить подходящую температуру глажки.

Начните с низкой температуры и постепенно повышайте температуру, пока не будет достигнута желаемая температура.

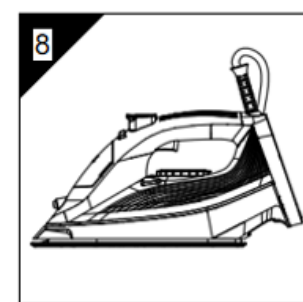
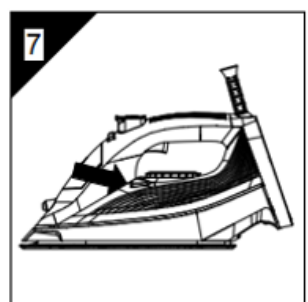
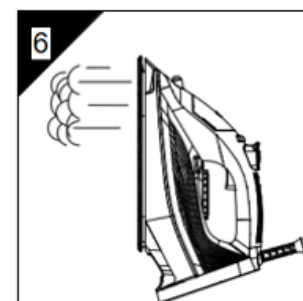
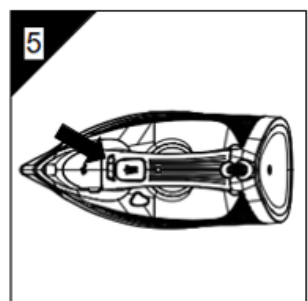
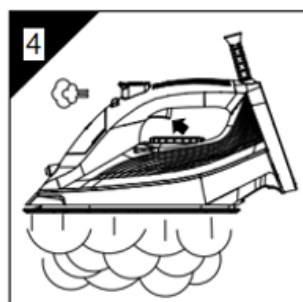
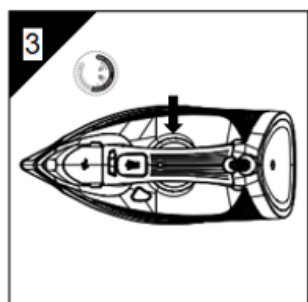
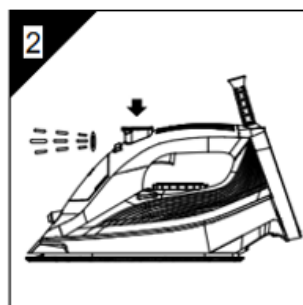
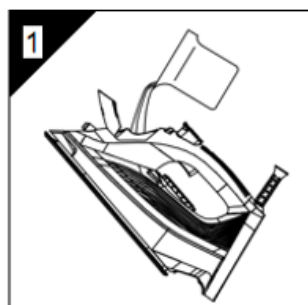
Не гладьте поверхность с пятнами пота или другими пятнами, потому что тепло от подошвы удерживает пятно на месте и оно не может быть удалено, утюг со средней температурой сохраняет размер одежды, а температура перегрева сожжет одежду и вызовет появление желтого пятна.

Чтобы после глажки шелковые, шерстяные или синтетические ткани не блестели, выверните их наизнанку.

Чтобы бархат не блестел, гладьте его с изнанки и гладьте в одном направлении (вдоль волокна).

Чем больше одежды вы кладете в стиральную машину за один раз, тем больше она мнется. Чем больше вращается барабан, тем больше вероятность того, что одежда сморщится.

Многие ткани легче гладить до того, как они полностью высохнут. Шелк, например, следует гладить во влажном состоянии.





**FOYDALANISH  
BO'YICHA  
QO'LLANMA**

**BUG'LI DAZMOL  
ART-SI-2531**

# MUHIM XAVFSIZLIK CHORALARI

Flatirondan foydalanganda har doim asosiy xavfsizlik choralariga, shu jumladan quyidagilarga rioya qilish

kerak: **FOYDALANISHDAN OLDIN BARCHA KO'RSATMALARNI O'QIB CHIQING**

1. Dazmodan maqsadli foydalaning, boshqa maqsadlarda ishlatmang.
2. Elektr toki urishi xavfini oldini olish uchun mahsulotni suvga yoki boshqa suyuqlikka botirmang.
3. Dazmolni elektr tarmog'iga ulash yoki uzishdan oldin "Off" holatiga qo'ying. Elektr simini siltab tortmang.
4. Elektr shnuri isitish yuzasiga tegmasligi kerak. Ishlatgandan so'ng (olib qo'yishdan oldin) dazmolni to'liq soviting. Dazmolni olib qo'yganda elektr simini yaxshilab (bo'shashgan bo'lmasin) o'rang.
5. Suv tankiga suv bilan to'ldirayotganda, suv quyayotganda yoki foydalanilmayotgan vaqtda, dazmolni elektr rozetkasidan uzib qo'ying.
6. Agar sim yoki vilka shikastlangan bo'lsa jihozdan foydalanmang. Demontaj qilmang. Agar nosozlik yuzaga kelsa, bug'li dazmolni malakali ta'mirlash ustaxonasiga olib boring. Noto'g'ri yig'ish elektr toki urishiga olib kelishi mumkin.
7. Ushbu jihozdan 8 yosh va undan katta yoshdagi bolalar foydalanishi mumkin, agar ular nazorat ostida bo'lsa yoki ularga jihozdan xavfsiz foydalanish bo'yicha ko'rsatma berilgan bo'lsa va xavflarni tushunsa. Bolalar jihoz bilan o'ynamasliklari kerak. Dazmol elektr tarmog'iga ulangan holda qarovsiz qoldirilmasligi kerak.
8. Dazmolning isitish qismlariga, issiq suvga yoki bug'ga tegmang, bu kuyishga olib kelishi mumkin. Dazmolni teskari qilib qo'ysangiz, issiq suv oqib chiqishi mumkin.
9. Agar nosozlik yuzaga kelsa va dazmol ishlamasa, elektr ta'minotini uzing va malakalili insongah tekshirish uchun ko'rsating.

## MAXSUS KO'RSATMALAR

1. Elektr toki haddan tashqari yuklanishiga yo'l qo'ymaslik uchun, xuddi shu sxemada boshqa yuqori quvvatli asboblarni ishlatmang.
2. Elektr shnurini uzaytirish zarur bo'lsa, uzaytirgich quvvat moslamasining kuchlanishi, quvvati va boshqalar mos kelishini tekshirish kerak. Kichik nominal oqimga ega simlar qizib ketishi mumkin. Simlar tortilib ketmasligi yoki qoqilib ketmaslik uchun ularni joylashtirishda ehtiyot bo'ling.

**Foydalanuvchi uchun qo'llanmani o'qing va saqlab qoying**

Bolalarga yoki qo'llanmani o'qimagan shaxslarga dazmolni nazoratsiz ishlatishlariga yo'l qo'ymang.  
Isitilgan dazmollarni matolar yoki tez yonadigan narsalar yoniga qo'ymang.  
Dazmolni keraksiz (shunchaki) elektr tarmog'iga ulashga yo'l qo'ymang.  
Jihoz ishlatilmayotgan bo'lsa, vilkadan torting, quvvatni uzing.  
Dazmolga ho'l yoki nam qo'llar bilan tegmang.  
Elektr simini yoki jihazni tortmang, vilkasini rozetkadan torting.  
Jihazni tashqi ob-havo (yomg'ir, quyosh va boshqalar) ta'sirida qoldirmang.  
Dazmolni qarovsiz qoldirmang.  
Dazmol quvvat manbaiga ulangan holda suv tankiga suv quymang.

Esda tuting:

Hech qanday kimyoviy qo'shimchalar, xushbo'y hidlar yoki dekaltsifikatsiya qiluvchi vositalardan foydalanmang. Yuqoridagi talablarni bajarmaganlik uchun kompaniya javobgar bo'lmaydi.

## JIHOZ TA'RIFI

A. Dazmol tagligi

B. Issiqlik himoyasi

C. Issiqlik himoyasi dekoratsiyasi

D. Asosiy tanasi

E. Spray nozul

F. Suv kirish uchun qopqoq

G. Bug' tugmasi

H. Spray tugmasi

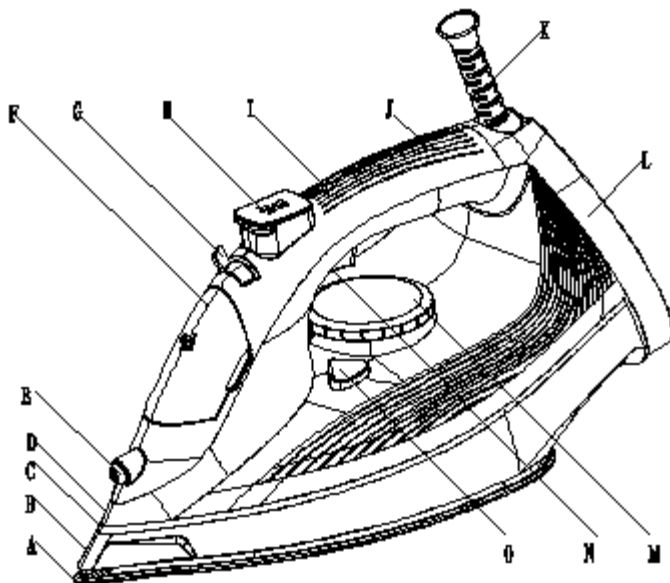
I. Chiroq ko'rsatkichi

J. Tutqich qopqog'i

K. Shnur vtulkasi

L. Orqa qopqoq

M. Termostat tugmasi



## ANTI-CALC TIZIMI

Auv tanki suvni yumshatuvchi va shkalaning isitish tagligi plastinkasiga tushishiga yo'l qo'ymaydigan maxsus yelim filtr bilan jihozlangan. Yelim filtr doimiydir va uni almashtirish shart emas. E'tibor bering, faqat kran suvini ishlatish kerak. Distillangan va tuzsizlangan suv o'zining fizik-kimyoviy xususiyatlarini o'zgartirib, kalsifikatsiyaga qarshi tizimni samarasiz qiladi. Kimyoviy qo'shimchalar, xushbo'y hidlar yoki dekalsifikatsiya qiluvchi vositalardan foydalanmang. Kompaniya yuqoridagi qoidalarga rioya qilmaganlik uchun javobgar bo'lmaydi.

## TOMCHILASHGA QARSHI TIZIM

Tomchilashga qarshi tizim eng nozik matolarni mukammal dazmollash imkonini beradi. Tomchilashga qarshi tizim dazmollash vaqtida dazmol tagligidan suv oqib chiqishini oldini oladi. Bu bug' ishlab chiqarish uchun harorat juda past bo'lganida suvning oqib chiqishi ehtimolini oldini oladi.

### UMUMIY KO'RSATMALAR

Dazmolni birinchi marta ishlatganingizda, ozgina tutun chiqishi mumkin va plastmassa kengayganida shovqin eshitilishi mumkin. Bu normal holat bo'lib, bir ozdan so'ng to'xtaydi. Birinchi foydalanishdan oldin oddiy mato ustida dazmollash tavsiya etiladi.

### TAYYORGARLIK

Dazmollashdan oldin kiyimdagi yorliqqa rioya qiling, agar yorliq bo'lmasa, yaxshi dazmollash uchun mato turiga e'tibor bering.

| Kiyim yorlig'i                                                                      | Mato turi    | Haroratni sozlash |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------|
|  | Fibr-neylon  | ·<br>Past         |
|  | Ipak-jun     | ··<br>O'rta       |
|  | Paxta-zig'ir | ...<br>Yuqori     |
|  | Dazmollamang |                   |

Isitish vaqtida vaqtni tejash uchun avvalo pastroq harorat sozlamali matolarni dazmollash tavsiya etiladi. Bu, shuningdek, matoning kuyish xavfini kamaytirishi mumkin.

## BUG'DA DAZMOLLASH

Suv tankini suv bilan to'ldiring.

- Vilka rozetkadan uzilganligini tekshiring

- Bug'lash tugmasini (G) "0" ga yoki  ga o'rnatish [5-rasm]

- Suv kirish qopqog'ini oching (F)

- Dazmol golovkasini ko'taring. Shunda suv nozulga kiradi, oqib ketmaydi.

- Suvni tankka ohista to'ldirish uchun suv idishidan (jug) foydalaning va u maksimal darajadan (taxminan 300 ml) toshmasligiga ishonch hosil qiling [1-rasm]

- Suv kirish qopqog'ini yoping (F)

Haroratni tanlash

- Dazmolni vertikal qo'ying
- Dazmolni elektr tarmog'iga ulang
- Haroratni mato turiga qarab sozlang (M) [3-rasm], indikator chirog'i yoqilganda, dazmol isiy boshlaydi. Va belgilangan haroratga yetganda, indikator chirog'i o'chadi va isitish to'xtaydi.

Ogohlantirish: Dazmollashda indikator chirog'i vaqti-vaqti bilan yonib turadi, bu tanlangan harorat bir xilda saqlanishini bildiradi. Yuqori haroratli dazmollashdan keyin dazmollash haroratini pasaytirish kerak bo'lsa, harorat tugmachasini sozlagandan so'ng, dazmollashdan oldin indikator chirog'ini qayta yoqish kerak, aks holda kuyish/yonish xavfi mavjud.

Bug'ni tanlash

- Bug'ni sozlash uchun bug' tugmachasini (G) bosib [3-rasm]
- Kerakli bug' hajmi va tanlangan haroratga ko'ra, bug' tugmasi minimal va maksimal o'rtasidagi holatga sozlanishi mumkin. Bug' tezligi maksimal holatda maksimal darajaga yetadi va minimal holatda bug' o'chadi.

Ogohlantirish: Dazmol faqat gorizontol holatda ushlab turilganda bug' chiqaradi. Dazmolni vertikal holatga qo'yish yoki

bug' siqishini "0" yoki  " ga sozlash orqali bug' chiqarishni to'xtatishingiz mumkin. LCD displey va mato turi jadvalidan ko'rinib turibdiki, siz bug'dan faqat yuqori haroratlarda foydalanishingiz mumkin. Agar siz tanlagan harorat juda past bo'lsa, taglikdan suv oqib chiqishi mumkin.

Bug' zarbasi funksiyasi (burst steam)

Gorizontol dazmollashda bug' zarbasi tugmasi (N) bir vaqtning o'zida bosilishu mumkin, bunda bug' mato ichiga kiradi va eng qiyin va qattiq burmalarni dazmollaydigan kuchli bug' hosil bo'ladi. Ko'proq bug' olish uchun "burst steam" tugmasini bir necha soniyadan so'ng yana bosishingiz mumkin [4-rasm].

Vertikal dazmollashda siz (pardalar, osilgan kiyimlar va h.k.) bug' zarbasi tugmasini vaqti-vaqti bilan bosib dazmollashingiz mumkin [6-rasm].

Ogohlantirish: Bug'ning zarbasi funksiyasi faqat yuqori haroratlarda qo'llaniladi.

## QURUQ DAZMOLLASH

Agar bug'li dazmollash kerak bo'lmasa, haroratni kerakli sozlamaga qo'ying, bug' tugmachasini (G) "0" yoki  " ga " qo'ying [5-rasm].

Spray funksiyasi

Tankda suv borligiga ishonch hosil qiling. Zich purkash hosil qilish uchun purkash tugmasini (H) ohista bosib. Radial spray hosil qilish uchun spray tugmasini tez bosib [2-rasm].

Ogohlantirish: Nozik matolar uchun suv oqimi funksiyasidan foydalanishdan oldin matoni ho'llash yoki dazmol va mato orasiga nam mato qo'yish tavsiya etiladi. Bo'yalishning oldini olish uchun ipak va sintetik matolar uchun water jet funksiyasidan foydalanmang.

# TOZALASH

Esda tuting: Dazmolni har qanday usulda tozalashdan oldin jihozning vilkasi rozetkaga ulanmaganligiga ishonch hosil qiling.

Pastki qismiga yopishgan har qanday qoldiq/cho'kindini nam mato yoki abraziv bo'lmagan suyuqlik detarjen bilan tozalash mumkin. Dazmol tagligini tozalash uchun po'lat shar yoki metal buyumlardan foydalanmang. Plastik qismlarni avval nam mato bilan tozalab, keyin quruq mato bilan artib oling.

## O'ZINI-O'ZI TOZLASH FUNKSIYASI

- O'z-o'zini tozalash funksiyasi odatda har 10-15 kunda taglik tagida saqlangan kirlarni tozalash uchun ishlatiladi.
- Bug 'tugmasini (G) o'chirilgan holatga o'rnatish va suvni maksimal suv darajasiga to'ldirish [5-rasm].
- Harorat tugmachasini (M) maksimal darajaga qo'yish va isitish tugashini kuting [3-rasm].
- Vilkani ajratib oling va dazmolni rakavinaga gorizontal ravishda qo'yish.
- Dazmol tagligini tozalash uchun barcha suv, bug 'va aralashmalar tugamaguncha self-clean tugmasini (O) bosib turing, tugatgandan so'ng tugmani qo'yib yuboring [7-rasm].
- Dazmol tagligi soviganidan keyin uni nam latta bilan artib oling.

## QANDAY SAQLASH KERAK

- Vilkani rozetkadan ushlab oling
  - Dazmolni teskari aylantirish va suvni quritish uchun dazmolni ohista silkitish -
- Dazmolni to'liq sovushini kuting
- Elektr shnurini dazmol atrofigasalgina bo'shroq (yumshoq) qilib o'rnatish [8-rasm]. - Dazmolni vertikal holda saqlang

## YAXSHI DAZMOLLASH UCHUN TAVSIYALAR

Maxsus ishlov berilgan matolar uchun (masalan, bezak buyumlari, kashta tikish va boshqalar) past haroratda dazmollashdan foydalaning.

Aralash matolar uchun (masalan, 40% paxta + 60% sintetik materiallar) haroratni kerakli parametrga sozlang va past harorat bilan sazmollang.

Agar siz matoning tarkibini bilmasangiz, kiyimning yashirin qismini dazmollab ko'rishingiz va mos dazmollash haroratini aniqlashingiz mumkin.

Past harorat bilan boshlang va kerakli haroratga erishilguncha haroratni asta-sekin oshiring.

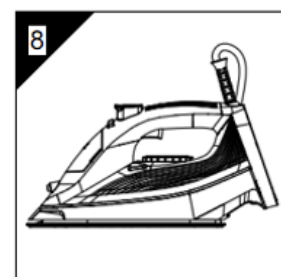
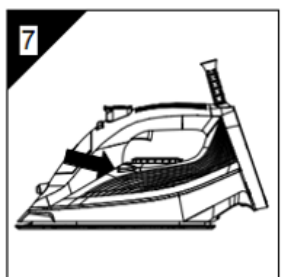
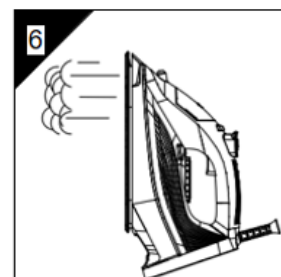
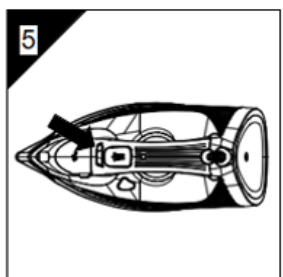
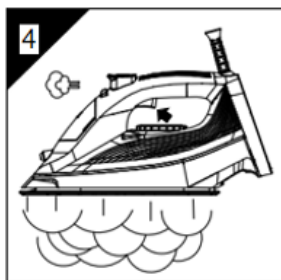
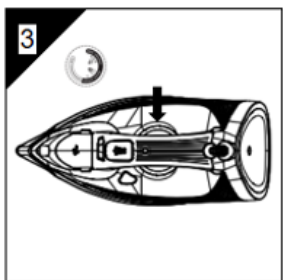
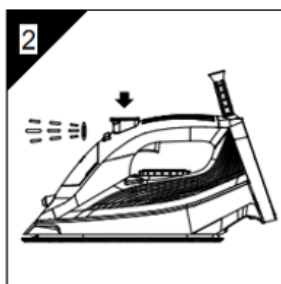
Terlagan yoki boshqa dog'lar bo'lgan har qanday sirtni dazmollamang. Chunki taglikdagi issiqlik dog'larni joyida ushlab qoladi va uni ketkazib bo'lmaydi. O'rta haroratli quruq dazmol kiyimning o'lchamini saqlab qoladi. Haddan ziyod issiq harorat kiyimni kuydiradi va sariq dog' paydo bo'lishiga olib keladi.

Ipak, jun yoki sintetik matolarni dazmollaganda ular yaltiroq bo'lib qolmasligi uchun ularni ichkarisini tashqariga qilib dazmollang.

Baxmalni dazmollaganda u yaltiroq bo'lib qolmasligi uchun uni ichkarisini tashqariga qilib dazmollang va bir xil yo'nalishda (tola bo'ylab) dazmollang.

Kir yuvish mashinasiga (bir vaqtning o'zida) qancha ko'p kiyim solsangiz, ular shuncha ko'p g'ijim bo'ladi. Baraban qancha ko'p aylansa, burishish ehtimoli shuncha yuqori bo'ladi.

Ko'pgina matolarni to'liq quritishdan oldin dazmollash osonroq. Ipak, masalan, ho'l bo'lganda yaxshi dazmollanadi.



# **USER MANUAL**

**STEAM IRON**

**ART-SI-2531**



## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your flatiron, basic safety precautions should always be followed, including the following: **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING**

1. Do not use the iron for anything other than its intended use.
2. In order to prevent the risk of electric shock, do not immerse the product in water or other liquid.
3. The iron should be set in "Off" before connecting or disconnecting to the power. Do not yank power cord.
4. Do not let the power cord touch the heating surface, let the iron cool completely before storage. Wrap the power cord loosely around the iron as it is stored
5. When filling water to the tank, pouring water or not in use, be sure to disconnect the iron from the power outlet first.
6. Do not use if the appliance, cord or plug is damaged. Please don't dismantle. If a fault occurs, have the steam iron inspected in a qualified repair shop. Incorrect Assembly may cause the risk of electric shock.
7. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. The iron must not be left unattended whilst connected to the mains.
8. Don't touch the iron heating parts, hot water or steam, may cause burns. Hot water may flow out if put iron upside down.
9. If a fault occurs and iron don't work, disconnect the power supply, and ask qualified persons to check.

## **SPECIAL INSTRUCTIONS**

1. To avoid circuit overload, do not operate other high power appliances on the same circuit.
2. If it is necessary to extend the power cord, it is necessary to check whether the voltage, power and so on of the extension power device are suitable. Wires with small rated current may overheat. Be careful to place the wires so as not to be pulled or trip over.

### **Reading and storing the instruction manual:**

**Do not allow children or untrained persons to use the iron without supervision. Do not allow heated irons to be placed next to fabrics or highly flammable objects.**

**Do not allow appliances to be unnecessarily plugged in. pull the plug when the appliance is not in use, cut off the power**

**Do not touch the appliance with wet or damp hands**

**Do not pull the power cord or the appliance pull the plug pull out the socket Do not expose the appliance to the outside weather (rain, Sun, etc.)**

**Do not leave the iron unattended,**

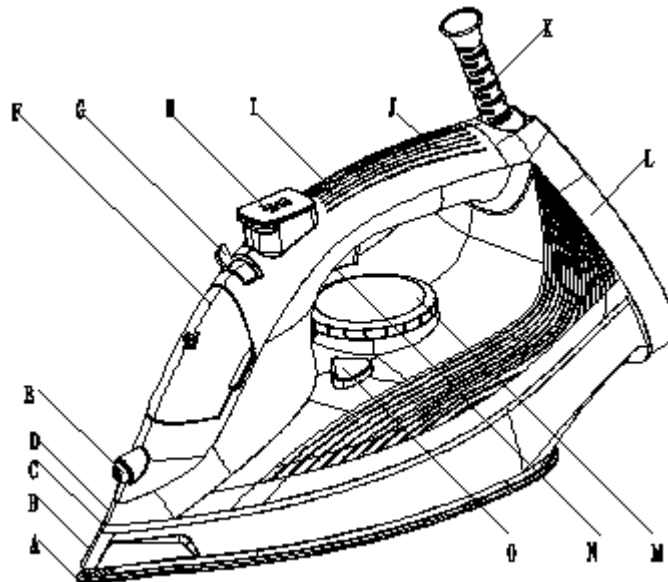
**Do not fill water to the water tank when the iron is connected to the power supply.**

### **Please note:**

**Do not use any chemical additives, flavoring sances or decalcifying agents. The company shall not be liable for failure to comply with the above requirements**

## DESCRIPTION OF DEVICE

- |                          |                       |
|--------------------------|-----------------------|
| A. Soleplate             | H. Spray Button       |
| B. Heatshield            | I. Light Indicator    |
| C. Heatshield Decoration | J. Handle Cover       |
| D. Main Body             | K. Cord bushing       |
| E. Spray Nozzle          | L. Rear Cover         |
| F. Water Inlet Cover     | M. Thermostat Knob    |
| G. Steam Knob            | N. Burst Steam Button |
|                          | O. Clean Button       |



### ANTI-CALC SYSTEM

The tank is fitted with a special resin filter that softens the water and prevents the scale from depositing on the heating sole plate. The resin filter is permanent and does not need to be replaced. Please note that only tap water is used. Distilled and desalinated water changes its physical chemistry properties, rendering the anti calcification system ineffective. Do not use chemical additives, fragrance sances or decalcifying agents. The company shall not be liable for failure to comply with the above provisions

### ANTI-DRIP SYSTEM

Anti-drip system allows you to perfectly iron the most delicate fabrics.

The anti-drip function prevents water from dripping out of the soleplate while ironing. This avoids the possibility of water dripping out when the temperature is too low to produce steam.

## GENERAL INSTRUCTIONS

When you use an iron for the first time, you may see a slight puff of smoke and hear some noise as the plastic expands, which is normal and will not happen after a while. It is recommend to iron on a plain cloth before the first use.

## PREPARATIONS

Follow the label on the garment before ironing, if no label, please refer to the fabric type for good ironing.

| Garment Label                                                                     | Fabric Type  | Temperature setting |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------|
|  | Fibre-Nylon  | ·<br>Low            |
|  | Silk-Wool    | ··<br>Middle        |
|  | Cotton-Linen | ...<br>High         |
|  | Do not iron  |                     |

For saving time while heating, it is recommended to iron fabrics with lower temperature setting first, this also can lower the risk of scalding the fabric.

## STEAM IRONING

Fill water into water tank

- Check whether the plug is disconnected from the socket
- Set steam knob(G) to "0" or "  "[figure.5]
- Open water inlet cover (F)
- Erect the head of the iron to help the water enter the nozzle without overflowing
- Use a water jug to fill the water into the tank slowly, making sure it does not exceed the Max level (about 300ml) [figure. 1]
- Close water inlet cover (F)

### Selecting the temperature.

- Put the iron vertically
- Connect the iron to mains supply
- Adjust the temperature according to the fabric type(M) [figure3],when the indicator light comes on, the iron begins to be heated. And when it reaches the set temperature, the indicator light is turned off and the heating is finished.

**Warning:**When ironing, the indicator light is illuminated every once in a while, indicating that the selected temperature will remain the same. If the ironing temperature needs to be lowered after high-temperature ironing, after adjusting the temperature dial, the indicator light needs to be turned on again before ironing , otherwise there will be risk of burning.

### Selecting the steam.

- Pushing the steam knob (G) to set the steam[figure3]
- According to the required steam volume and selected temperature, the steam knob can be adjusted to the position between the minimum and the maximum, the steam rate would reach to max in maximum position , and the steam would turn off at the minimum position.

**Warning:** The iron releases steam only when you hold it horizontally. You can stop the steam release

by placing the iron in a vertical position or adjusting the steam dial to "0"or "". As the LCD display and fabric type table shows, you can only use steam at higher temperatures, and if the temperature you choose is too low, water may drip from the soleplate.

### Burst Steam Function

When ironing horizontally, the burst steam button (N) can be pressed simultaneously, producing a powerful steam that penetrates the fabric, ironing the most difficult and tough folds. You can press burst steam button again after several seconds for getting more shot steam.[ Figure 4]

When ironing vertically, you can also iron (curtains, hanging clothes, etc.) by pressing the burst steam button every once in a while[ Figure 6]

**Warning:** The burst steam function is only used at high temperatures.

### DRY IRONING

If no need steam ironing, just set temperature to desired setting, put the steam knob (G) to "0"or "" [Figure 5].

### Spray Function

Make sure there is water in the tank. Slowly press the spray button (H) to create a dense spray. Quick Press the spray button to create a radial spray [ Figure 2] .

**Warning:** For Fine Fabrics, it is recommended to wet the fabric or put a wet cloth between the iron and the fabric before using the water jet function. To prevent dyeing, do not use the water jet function for silk and synthetic fabrics.

# CLEANING

**Please note: Before cleaning the iron in any way, make sure the appliance plug is not connected to the socket.**

For any adhering to the bottom of the sediment, residue can be used wet cloth or non-abrasive liquid detergent removal. Do not use steel ball or metal objects to scrape the soleplate. Plastic parts can be cleaned with a wet cloth first, then wipe by dry cloth.

## SELF-CLEANING FUNCTION

- The self-cleaning function is used to clean the dirt stored in the soleplate, usually every 10 to 15 days a time.

-Adjust the steam knob (G) to the off position, and fill water to the maximum water level.

[figure 5]

- Set the temperature dial (M) to maximum and wait for heating to complete [ figure 3] .

-Disconnect the plug and place the iron on the sink horizontally.

-Keep pressing the self-clean button (O) to clean the soleplate until all water, steam and impurities are out, release the button after finish[ Fig. 7]

-After the soleplate has cooled, wipe it with a damp cloth.

## HOW TO STORAGE

- Disconnect the plug from the socket

-Turn the iron upside down and gently shake the iron to dry out the water -Let the iron cool completely

-Wrap the power cord loosely around the iron [figure 8].

- Storage the iron vertically

## ADVICE FOR GOOD IRONING

For fabrics with special treatment (such as decorative pieces, embroidery, etc.) please use low temperature ironing

For blended fabrics (such as 40% cotton + 60% synthetic materials), adjust the temperature to the required setting and with low temperature ironing.

If you do not know the composition of the fabric, you can test the hidden part of the clothing to determine its suitable ironing temperature.

Start at a low temperature and gradually increase the temperature until the desired temperature is reached.

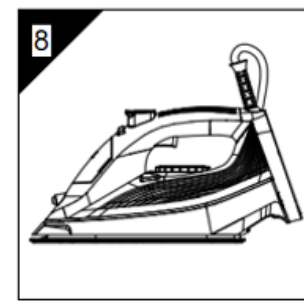
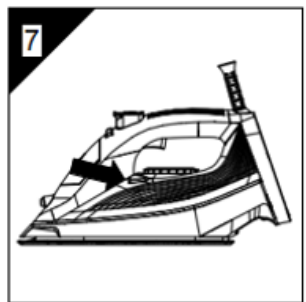
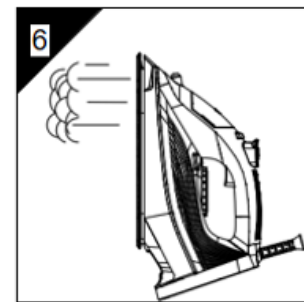
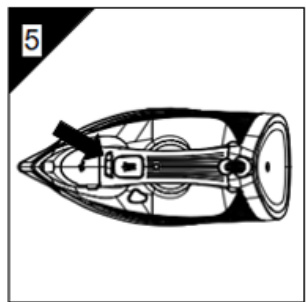
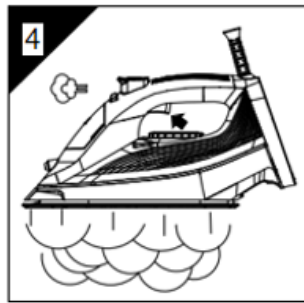
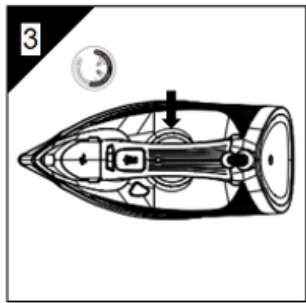
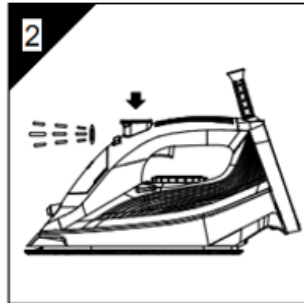
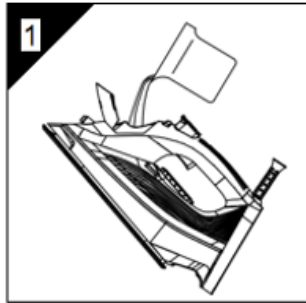
Do not iron any surface with perspiration or other stains, because the heat from the soleplate will hold the stains in place and can not be removed, a medium-temperature dry iron will keep the size of the garment, and an overheating temperature will scorch the garment and cause a yellow stain.

To avoid making silk, wool, or synthetic fabrics shiny by after ironing, turn them inside out.

To avoid making velvet shiny, ironing them inside out, and iron in the same direction (along the fiber) .

The more clothes you put in the Washer at one time, the more wrinkled they get. The more the drum rotates, the more likely it is to wrinkle.

Many fabrics are easier to iron before they are completely dry. Silk, for example, should be ironed when wet.



artel

Designed by  
Artel Engineering